

Dritter Sendeplatz für Harald Schmidt

München. Harald Schmidt bekommt einen dritten Sendeplatz. Vom 10. Januar an ist er mit seiner „Harald Schmidt Show“ auch donnerstags ab 23.15 Uhr zu sehen.

Sat.1-Chef Joachim Kosack: „Indem wir die wöchentliche Frequenz einer inhaltlich sehr starken Sendung erhöhen, machen wir aus der ‚Harald Schmidt Show‘ endlich eine richtige Late Night.“ Dabei liegt die Betonung auf „inhaltlich stark“. Ein Quotenknaller ist die Show seit Schmidts Rückkehr von der ARD zu seinem Stammsender nicht eben.

Der neue Donnerstagabend bei Sat.1 beginnt nach Senderangaben um 20.15 Uhr mit der Show „Die perfekte Minute“. Um 21.15 Uhr folgt das neue Julia-Leischik-Format „Zeugen“, um 22.15 Uhr „Akte Thema“. Anschließend schlägt Schmidts Stunde. Um 0.15 Uhr werden „Zeugen“ wiederholt. Die Reportage „24 Stunden“ entfällt. **ik/jov**

TV-HITS VOM SONNTAG

- 2011, RTL 8,39
- Tatort, ARD 6,82
- Inga Lindström, ZDF 5,69
- Terra X, ZDF 4,81
- Biathlon, ZDF 4,07

Zuschauer bundesweit in Millionen
TOP 5 ohne Nachrichtensendungen

Der Synchronsprecher Rainer Brandt sorgte für den trockenen, schrägen Humor der Spencer-und-Hill-Filme

„Auf Wiedersehen, aber es eilt nicht“

Tim Müßle

Schwäbisch Gmünd/Berlin. „Sie drehten gerade eine Szene in einem orientalischen Basar, wo ein Liliputaner mit einem Messer in der Hand an einem riesigen Wandteppich runterrutschen muss, um dann unten angekommen, Carlo diesen Gruß aus Solingen in die Rippen zu jagen“, erinnert sich Rainer Brandt. Mit „Carlo“ ist Bud Spencer gemeint, und der „Gruß aus Solingen“ beschreibt ein Messer. Diese Art von Wortwitz beherrscht nur einer: Rainer Brandt, Berliner Synchronsprecher und Dialogschreiber, beschreibt Dreharbeiten an einem „Plattfuß“-Film.

Während die Filme von Bud Spencer und Terence Hill hierzulande schwer berühmt sind, weiß aber kaum jemand, wer eigentlich hinter den aberwitzigen Dialogen steckt, die die



„Die Teller fliegen so tief, es wird Hagel geben“: Ein Zitat aus der Actionkomödie „Zwei wie Pech und Schwefel“ von 1973 mit Bud Spencer (r.) und Terence Hill.

deutschen Fassungen der Spencer-und-Hill-Filme erst so richtig zum Erfolg gemacht haben. Ohne die schrägen Sprüche von Rainer Brandt wären die Filme nämlich B-Ware geblieben, erst seine Dialogarbeit hat der „linken und der rechten Hand des Teufels“ den Weg zum Kino-Olymp freigeschaufelt.

Bud Spencer, bürgerlich auch als Carlo Pedersoli bekannt, hat erst Ende vergangener Woche ein Freibad in Schwäbisch Gmünd eröffnet. Zeit, mal bei Rainer Brandt zu

fragen, ob Spencer und Hill überhaupt wussten, was Brandt mit ihren Filmen nach Drehschluss noch alles anstellte. „Die Jungs wussten das

»Wer beim Duschen den Hut absetzt, riskiert 'ne Grippe«

auch, denn selbstverfreilich kennen wir uns gut.“ Selbstverfreilich. Noch so ein Brandt-Wort, das nur er hinkriegt. „Schönen guten Tag.

Möchten Sie vielleicht zu nächst eine Dusche nehmen?“ So begrüßte er einst „taz“-Redakteure zum Interview. „Was bleibt am besten in den Zuschauer-Birnen hängen...? Wenn sie richtig anlachen können. Damit habe ich ‚Null‘-Filme oft gerettet.“

Allerdings, Kostproben gefällig? „Wer beim Duschen den Hut absetzt, riskiert 'ne Grippe“ (Banana Joe); „Wenn du glaubst, du hast einen Dummen vor dir, dann bist du bei mir an der richtigen Adresse“ (Das Krokodil und sein Nil-

INFO

Bud im Fernsehen

- „Aladin“, Sonntag, 11.12., Kabel eins, 12.45 Uhr
- „Hügel der blutigen Stiefel“, Montag, 26.12., MDR, 23.30 Uhr
- „Banana Joe“, Samstag (Silvester), 31.12., Kabel eins, 12.10 Uhr

Jauch lehnt Nachfolge von Gottschalk ab

Berlin. Die entscheidende Antwort sparte sich Günther Jauch für den Schluss seiner Sendung am Sonntagabend auf: „Ich glaube einfach, dass ich das nicht gut kann. Und als Nachfolger von dir könnte ich es schon gar nicht“, sagte er im RTL-Jahresrückblick zu seinem langjährigen Freund Thomas Gottschalk. Das ZDF muss die Suche nach einem Nachfolger für „Wetten dass...“ somit fortsetzen.

Jauch hatte den Spannungsbogen von Gottschalks letzter Sendung am Vorabend in seine Show herübergerettet. Nach dem Angebot Gottschalks, seine Sendung zu übernehmen, hatte er sich Bedenkzeit erbeten und zugesagt, seine Entscheidung im Jahresrückblick bekanntzugeben. Dort zog er Gottschalks 20 Jahre alten, blauen Anzug an. Doch genau wie ihm der zu groß war, scheinen es ihm auch die Fußstapfen des Freundes zu sein. **dapd**



Jauch in einem blauen Anzug von Gottschalk (r.). Foto: dapd

ARD

- 9.05 Rote Rosen
- 9.55 Wetterschau
- 10.03 Brisant
- 10.45 Immer Ärger mit den Paukern Komödie, D 1968
- 12.00 Tagesschau
- 12.15 ARD-Buffet
- 13.00 ARD-Mittagsmagazin
- 14.00 Tagesschau
- 14.10 Rote Rosen Telenovela
- 15.00 Tagesschau
- 15.10 Sturm der Liebe
- 16.00 Tagesschau
- 16.10 Elefant, Tiger & Co. Willkommen in Gondwanaland
- 17.00 Tagesschau
- 17.15 Brisant
- 18.00 Verbotene Liebe
- 18.50 Heiter bis tödlich – Nordisch herb
- 19.45 Wissen vor 8 Warum leuchten Katzenaugen?
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Die Stein Jetzt oder nie Unterhaltungsserie
- 21.00 In aller Freundschaft
- 21.45 Fakt Das MDR Magazin
- 22.15 Tagesthemen
- 22.45 Bericht vom Parteitag der SPD
- 23.15 Menschen bei Mischberger Das starke Geschlecht – weiblich, wagemutig, wahnsinnig? Zu Gast: Margot Hellwig
- 0.30 Nachtmagazin
- 0.50 Zusammen ist man weniger allein Tragikomödie, F 2007

ZDF

- 5.30 Morgenmagazin
- 9.00 Tagesschau
- 9.05 Volle Kanne – Service täglich
- 10.30 Die Rosenheim-Cops
- 11.15 SOKO Kitzbühel
- 12.00 Tagesschau
- 12.15 drehscheibe Deutschland
- 13.00 ARD-Mittagsmagazin
- 14.00 heute – in Deutschland
- 14.15 Die Küchenschlacht
- 15.00 heute
- 15.05 Topfgeldjäger
- 16.00 heute – in Europa
- 16.15 Herzflimmern – Liebe zum Leben Telenovela
- 17.00 heute – Wetter
- 17.15 hallo deutschland
- 17.45 Leute heute
- 18.00 SOKO Köln Waschen, schneiden, töten
- 19.00 heute
- 19.25 Die Rosenheim-Cops
- 20.15 Geheimnisse des „Dritten Reichs“ Speers Täuschung
- 21.00 Frontal 21
- 21.45 heute-journal
- 22.15 Rufmord im Internet Cybermobbing unter Schülern
- 22.45 Markus Lanz
- 23.45 Bericht vom Parteitag der SPD in Berlin
- 0.15 heute nacht
- 0.30 Neu im Kino „Atmen“ von Karl Markovics
- 0.35 Public Enemies Drama, USA 2009. Mit Johnny Depp u.a.

RTL

- 7.30 Alles was zählt
- 8.00 Unter uns
- 8.30 GZSZ
- 9.00 Punkt 9
- 9.30 Mitten im Leben!
- 12.00 Unsere erste gemeinsame Wohnung
- 12.00 Punkt 12
- 14.00 Mitten im Leben! Doku-Soap
- 15.00 Verdachtsfälle Doku-Soap
- 16.00 Familien im Brennpunkt Doku-Soap
- 17.00 Die Schulumittler
- 17.30 Unter uns Daily Soap
- 18.00 Explosiv – Das Magazin
- 18.30 Exclusiv
- 18.45 RTL Aktuell
- 19.05 Alles was zählt
- 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten Daily Soap
- 20.15 CSI: Miami Der letzte Widerstand. Krimiserie
- 21.15 Dr. House Ärztekummer. Arztserie
- 22.15 White Collar Unschöner Deal mit Neal. Krimiserie
- 23.10 Monk Mr. Monk schießt auf den Weihnachtsmann
- 0.00 RTL Nachtjournal
- 0.30 CSI: Miami Der letzte Widerstand. Krimiserie
- 1.15 Dr. House Ärztekummer Arztserie
- 2.10 Monk Mr. Monk schießt auf den Weihnachtsmann. Krimiserie
- 3.00 RTL Nachtjournal

SAT.1

- 5.05 K 11 – Kommissare im Einsatz
- 5.30 SAT.1-Frühstücksfernsehen
- 10.00 Lenßen & Partner
- 10.30 Lenßen & Partner
- 11.00 Richterin Barbara Salesch
- 12.00 Richter Alexander Hold
- 13.00 Britt Verlogene Väter
- 14.00 Zwei bei Kallwass
- 15.00 Richterin Barbara Salesch
- 16.00 Richter Alexander Hold
- 17.00 Niedrig und Kuhnt – Kommissare ermitteln Geld oder Liebe
- 17.30 Schicksale
- 18.00 Das SAT.1-Magazin
- 18.30 Anna und die Liebe
- 19.00 K 11 – Kommissare im Einsatz Ausgestrippt
- 19.30 K 11 – Kommissare im Einsatz Blutdiamanten
- 20.00 SAT.1 Nachrichten
- 20.15 Sinn denn alle netten Männer schwul? TV-Komödie, D 2001 Mit Floriane Daniel, Marc Hosemann, Marco Rima u.a. Regie: Sibylle Tafel
- 22.25 Akte 20.11
- 23.15 Die Harald Schmidt Show
- 0.15 24 Stunden Lyken los! Neues vom Trucker-Clan
- 1.10 Akte 20.11 Statt Gutscheins teures Gewinnspiel-Abo: Wer Sie vor Weihnachten abkassieren will!

PRO 7

- 5.15 switch
- 5.40 Switch reloaded
- 6.05 Switch reloaded
- 6.40 Malcolm mittendrin
- 7.35 The Big Bang Theory
- 8.30 How I Met Your Mother
- 9.50 Scrubs
- 11.15 Malcolm mittendrin
- 12.10 The Big Bang Theory
- 13.05 How I Met Your Mother
- 14.30 Scrubs
- 16.00 Switch reloaded
- 16.30 Switch reloaded
- 17.00 taff Weihnachts-Deko-Haus
- 18.00 Newstime
- 18.10 Die Simpsons Die Liebe in Springfield / Debarted – Unter Ratten
- 19.05 Galileo Red nose day: Obdachlosenarzt / Der Weg der Mandel
- 20.15 Die Simpsons The Fight Before Christmas / Kill Gil – Vol. 1 & 2 Zeichentrickserie
- 21.15 Two and a Half Men Still und steif / Eiertanz Comedyserie
- 22.10 Stromberg Die Konferenz Comedyserie
- 22.45 Switch reloaded
- 23.15 TV total Zu Gast: Thomas D (Musiker), Elton (Fernsehmoderator), Luke Mockridge (Comedian)
- 0.15 Two and a Half Men Still und steif / Eiertanz Comedyserie

WDR

- 18.05 hier und heute
- 18.20 Servicezeit
- 18.50 Aktuelle Stunde
- 19.30 Lokalzeit
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Das heiße Leben der Schneeffaffen
- 21.00 Quarks & Co
- 21.45 WDR aktuell
- 22.00 Die Haselnuss-Kinder – Zum Hungerlohn ins türkische Hochland
- 22.30 west.art
- 23.10 west.art Meisterwerke: Dekagon, St. Gereon in Köln
- 23.15 Atemlos Thriller, USA 1983
- 0.50 Erlebnisreisen-Tipp
- 1.00 Domian

NRW.TV

- 10.45 Fit bis ins hohe Alter
- 11.00 Horné goes Music
- 11.15 Teleshopping
- 14.00 NRW Live
- 15.30 Speedtalk
- 16.00 NRW Live
- 18.00 Speedtalk
- 18.30 Lai Kan Ba
- 19.00 Newsflash
- 19.15 Der Tag in NRW
- 19.40 Wohl Bekomms
- 20.10 Wetter mit Sebastian Weber
- 20.15 Alpenwelten
- 21.05 Die Bergretter
- 22.00 Zu Gast im Ikarus
- 22.30 Speedtalk
- 23.00 Apps Night
- 0.00 Teleshopping
- 0.30 Demo

BR

- 16.45 Rundschau
- 17.00 Hutzelnbirnen und Frühlektrot
- 17.30 Schwaben & Altbayern / Frankenschau aktuell
- 18.00 Abendschau
- 18.40 Sternstunden-Adventskalender
- 18.45 Rundschau
- 19.00 Gesundheit!
- 19.45 Dahoam is Dahoam
- 20.15 Münchner Runde
- 21.00 Rundschau-Magazin
- 21.15 Vor Ort – Die Sternstunden-Reportage
- 21.45 Schwarzer Schmetterling TV-Thriller, F 2008
- 23.20 Rundschau-Nacht
- 23.35 Friedensschlag. Das Jahr der Entscheidung Dokumentarfilm, D 2010
- 1.20 on3-südwild

NDR

- 14.00 NDR aktuell
- 14.15 Bilderbuch
- 15.00 NDR aktuell
- 15.15 Karpatenwinter
- 16.00 NDR aktuell
- 16.10 Mein Nachmittag
- 17.10 Panda, Gorilla & Co.
- 18.00 Regional
- 18.15 NaturNah: Herbst in den Nationalparks
- 18.45 DAS!
- 19.30 Regional
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Visite
- 21.15 Panorama – die Reporter
- 21.45 NDR aktuell
- 22.00 Tatort Das letzte Rennen. TV-Kriminalfilm, D 2006
- 23.30 Weltbilder
- 0.00 Sitz! Dokumentarfilm, D 2001

KIKA

- 15.25 Die Pfefferkörner
- 16.20 kurz+kllick
- 16.30 Piets irre Pleiten
- 17.10 Chi Rho
- 17.35 Sesamstraße präsentiert: – Ernie & Bert Songs
- 17.40 Das Zauberkarussell
- 18.00 Die Tigerentenbande
- 18.15 Der Mondbär
- 18.40 Beutolomäus und die vergessene Weihnacht
- 18.50 Unser Sandmännchen
- 19.00 Wickie und die starken Männer
- 19.25 pur+
- 19.50 logo! Die Welt und ich
- 20.00 Ki.Ka Live Pistengaudi
- 20.10 Meine peinlichen Eltern Endlich Hochzeit / Flucht ins All. Jugendserie

3 SAT

- 15.45 Touris, Tee und Traditionen
- 16.15 Berühmte Klöster in Europa, Afrika und Asien
- 17.00 Die schönsten Schlösser und Paläste Europas
- 17.45 Kartoffeln, Kühe, Königskerzen
- 18.30 nano
- 19.00 heute
- 19.20 Kulturzeit
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Almost Heaven – Ein Cowgirl auf Jamaika Drama, D 2005
- 21.50 Kinotipp
- 22.00 ZIB 2
- 22.25 Das Dorf der vergessenen Kinder
- 23.10 Nichts ist besser als gar nichts
- 0.40 10 vor 10

ARTE

- 14.45 Strahlende Wüste TV-Polthriller, F 2011
- 16.10 Baukunst
- 16.40 Was tun?
- 16.50 360° – Geo Reportage
- 17.45 Xenius
- 18.15 Popkultur auf Rädern
- 19.00 ARTE Journal
- 19.30 Europas hoher Norden
- 20.15 Schweden: Kampf den Schlägen
- 21.10 Wenn die Hand entgleitet ...
- 21.35 Debatte
- 22.00 Zug um Zug in den Wahnsinn Dokumentarfilm, USA 2010
- 23.30 Durch die Nacht mit ...
- 0.30 Global
- 0.55 Zeugenschaft aus dem GULag (1/2) Alexander I. Ginsburg

VOX

- 14.55 Endlich Zuhause! 16.00 Wer is(s)t besser?
- 17.00 Menschen, Tiere & Doktoren
- 18.00 mieten, kaufen, wohnen
- 19.00 Das perfekte Dinner im Schlafrock Tag 2: Birte aus Flensburg
- 20.00 Prominent!
- 20.15 X Factor Finale. Jury: Sarah Connor (Pop-Queen), Till Brönner (Star-Trompeter), DAS BO (Kult-Rapper)
- 23.25 Prominent! Spezial
- 0.00 vox nachrichten
- 0.20 CSI:NY Killerclown
- 1.20 Close to Home Stiche ins Herz. Krimiserie
- 2.05 CSI – Den Tätern auf der Spur Die Spieler auf der Spur / Ungeziefer / Dumm gelaufen. Krimiserie

KABEL EINS

- 14.25 Meine wilden Töchter Sex in Europa / Folge deinem Herzen! / Abendsinn im Himmel
- 15.50 Two and a Half Men Pamela und Purzelchen / Der Todestoast. Comedyserie
- 16.45 Kabel eins news
- 16.55 Two and a Half Men Ich wollte immer einen Nacktaffen / Wo ist die Leiche, Sir? Comedyserie
- 17.50 Abenteuer Leben – täglich Wissen
- 19.15 Achtung Kontrolle!
- 20.15 Raus aus dem Messie-Chaos – rein ins Leben
- 22.10 K1 Magazin
- 23.15 K1 Reportage Krieg vor der Haustür – Wenn Nachbarn sich hassen (1)
- 0.10 Achtung Kontrolle!

NRW.TV
Fernsehen für Nordrhein-Westfalen
Empfangbar im Kabel und auf www.nrw.tv

Heute
14:00–15:30 Uhr
16:00–18:00 Uhr

nrw LIVE
Lifestyle, Wissen & Sport
Unser neuer Nachmittag

immer Montag bis Freitag

Sabrina Gluba, Peter Wirth, Jan-Philip Müller & Sophie Keiser präsentieren Ihnen auch heute wieder spannende Themen und tolle Gäste.